

Required:

Arable 851-0005
Anemometer to
Bridge adapter
(RJ11)

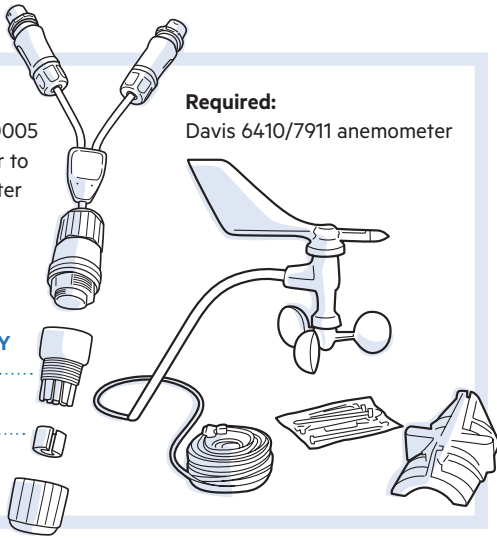
Required:

Davis 6410/7911 anemometer

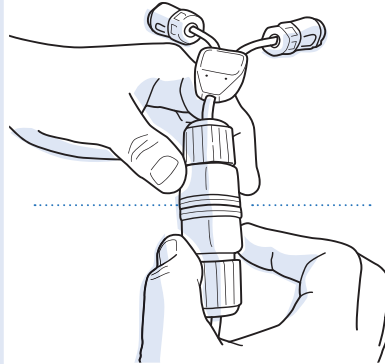
GLAND BODY

SEAL

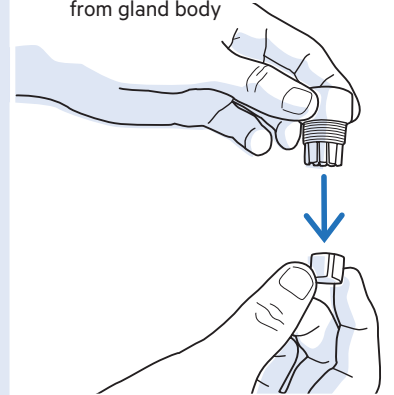
GLAND NUT



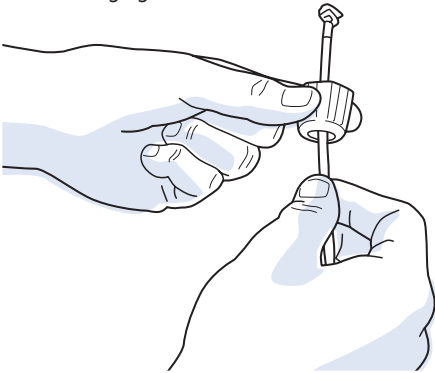
A. Unscrew gland body from RJ11 end



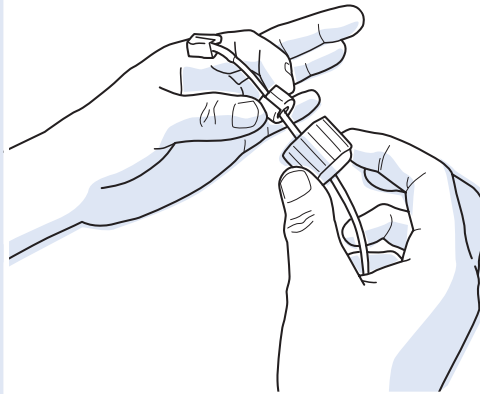
B. Unscrew gland nut and remove seal from gland body



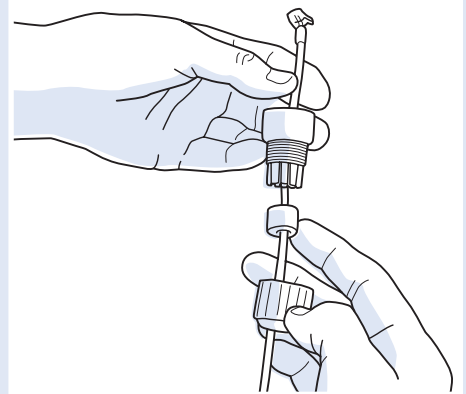
C. Insert anemometer's RJ11 connector through gland nut



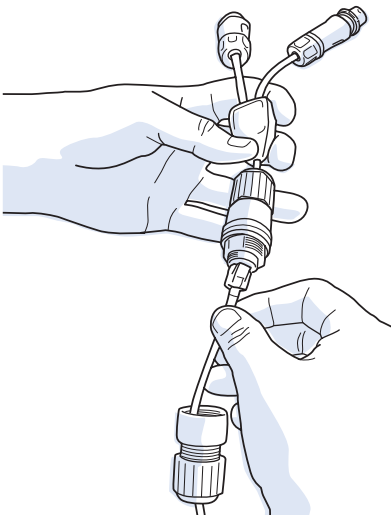
D. Place seal around RJ11 cable



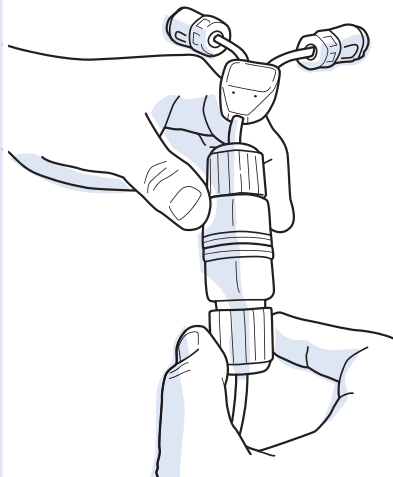
E. Insert RJ11 connector through gland body



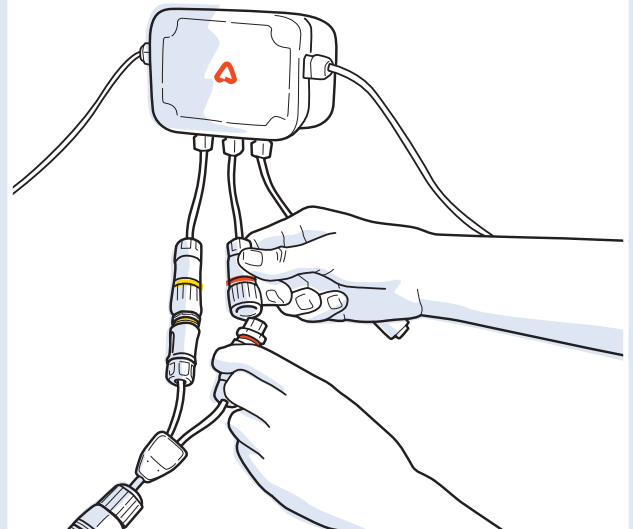
F. Insert RJ11 into receptacle



G. Re-attach gland body. Insert seal back into gland body, and tighten gland nut



H. Connect to Bridge, yellow to yellow and red to red



DE DEUTSCH

**Erforderlich: Anemometer-zu-Bridge-Adapter (RJ11)
Davis 6410/7911 Anemometer**

- A. Schrauben Sie den Stopfbuchsenkörper vom RJ11-Ende ab
- B. Schrauben Sie die Stopfbuchsenmutter ab und entfernen Sie die Dichtung vom Stopfbuchsenkörper
- C. Setzen Sie den RJ11-Stecker des Anemometers durch die Stopfbuchsenmutter ein
- D. Platzieren Sie die Dichtung um das RJ11-Kabel
- E. Führen Sie den RJ11-Stecker durch den Stopfbuchsenkörper ein
- F. Stecken Sie das RJ11 in die Buchse
- G. Bringen Sie den Stopfbuchsenkörper wieder an. Setzen Sie die Dichtung wieder in den Stopfbuchsenkörper ein und ziehen Sie die Stopfbuchsenmutter an
- H. Mit der Bridge verbinden, gelb zu gelb und rot zu rot

Fahren Sie mit Schritt 7 (Bridge mit Mark verbinden) fort

ES ESPAÑOL

**Se necesita: Adaptador del anemómetro a Bridge (RJ11)
Anemómetro Davis 6410/7911**

- A. Desenrosque el cuerpo de la cápsula del extremo RJ11
- B. Desenrosque la tuerca de la cápsula y retire la junta del cuerpo de la cápsula
- C. Inserte el conector RJ11 del anemómetro a través de la tuerca de la cápsula
- D. Coloque la junta alrededor del cable RJ11
- E. Inserte el conector RJ11 a través del cuerpo de la cápsula
- F. Inserte el RJ11 en el receptáculo
- G. Vuelva a colocar el cuerpo de la cápsula. Vuelva a insertar la junta en el cuerpo de la cápsula y enrosque la tuerca de la cápsula
- H. Conecte a Bridge, el amarillo al amarillo y el rojo al rojo

Vuelva al paso 7 (conectar Bridge a Mark)

FR FRANÇAIS

**Obligatoire : Adaptateur anémomètre vers Bridge (RJ11)
Anémomètre Davis 6410/7911**

- A. Dévisser le corps du presse-étoupe de l'extrémité du RJ11
- B. Dévisser l'écrou du presse-étoupe et retirer le joint du corps du presse-étoupe
- C. Insérer le connecteur RJ11 de l'anémomètre à travers l'écrou du presse-étoupe
- D. Placer le joint autour du câble RJ11
- E. Insérer le connecteur RJ11 dans le corps du presse-étoupe
- F. Insérer le RJ11 dans le support
- G. Refixer le corps du presse-étoupe. Insérer le joint dans le corps du presse-étoupe et serrer l'écrou du presse-étoupe
- H. Se brancher au Bridge, le câble jaune allant avec le jaune, et le câble rouge avec le rouge

Revenir à l'étape 7 (Connecter le Bridge à Mark)

HU MAGYAR

**Szükséges eszközök: Légsebességmérő-Bridge csatloló (RJ11)
Davis 6410/7911 szélmérő**

- A. Csavarja szét a külső tokot az RJ11 felőli irányból
- B. Csavarja ki a tömítést és vegye ki a tokból
- C. Fűzze át a légsebességmérő RJ11 csatlakozó kábelét a tok alsó részén
- D. Fűzze a tömítést az RJ11 kábel köré
- E. Húzza át az RJ11 kábelt a tok felső részén
- F. Csatlakoztassa az RJ11-et az összekötő henger alján lévő csatlakozóhoz
- G. Húzza össze a tok alsó és felső részét. A tömítés visszahelyezésével csavarja össze szorosan az egységet
- H. Kapcsolja össze kábeleket a Bridge egységgel, a sárgát a sárgával, a pirosat a pirossal

Folytassa a műveletet a 7-es lépéssel (a Bridge és a Mark csatlakoztatása)

PL POLSKI

**Wymagane: Przejściówka RJ11 łącząca anemometr z urządzeniem Bridge
Anemometr Davis 6410/7911**

- A. Odkręć dławnicę od końca przejściówki
- B. Odkręć też nakrętkę i wyjmij nakładkę uszczelniającą
- C. Przetnij kabel przejściówki RJ11 odpowiadający za anemometr przez nakrętkę
- D. Nałóż nakładkę uszczelniającą na kabel przejściówki RJ11
- E. Przeciagnij kabel przejściówki RJ11 przez dławnicę
- F. Podłącz przejściówkę RJ11 do gniazda
- G. Ponownie przymocuj dławnicę. Umieść nakładkę uszczelniającą z powrotem w dławnicy i dokręć nakrętkę
- H. Podłącz przejściówkę do urządzenia Bridge: żółtą wtyczkę do gniazda żółtego, a czerwoną do czerwonego

Wróć do punktu numer 7 ("Połącz Bridge z urządzeniem Mark")

PORTUGUÊS

Necessário: Adaptador (RJ11) do anemômetro para o Bridge
Anemômetro Davis 6410/7911

- A. Desenrosque a carcaça de vedação da ponta do RJ 11
- B. Desenrosque a porca de vedação e remova a junta vedante da carcaça de vedação
- C. Insira o conector RJ11 do anemômetro através da carcaça de vedação
- D. Coloque a junta vedante em volta do cabo RJ11
- E. Insira o conector RJ11 na carcaça de vedação
- F. Insira o RJ11 no receptáculo
- G. Coloque novamente a carcaça de vedação. Coloque a junta vedante de volta na carcaça e aperte a porca de vedação
- H. Conecte ao Bridge, amarelo no amarelo e vermelho no vermelho

Volte à etapa 7 (Conecte o Bridge ao Mark)

РУССКИЙ

Требуется: Переходник RJ11 для подключения анемометра к Bridge
Анемометр Davis 6410/7911

- A. Отсоедините сальник от переходника RJ11
- B. Открутите гайку сальника и снимите с корпуса уплотнитель
- C. Протяните кабель анемометра через гайку сальника
- D. Наденьте уплотнитель на кабель анемометра
- E. Протяните кабель анемометра через корпус сальника
- F. Вставьте кабель в гнездо RJ11
- G. Присоедините обратно сальник. Установите уплотнитель обратно на корпус сальника и затяните гайку
- H. Подключите устройство к Bridge: желтый разъем к желтому, красный — к красному

Далее см. пункт 7 (Подключите Bridge к Mark)

УКРАЇНСЬКИЙ

Потрібно: Перехідник анемометр–Bridge (RJ11)
Анемометр Davis 6410/7911

- A. Відкрутіть защільник від кінця кабелю RJ11
- B. Відкрутіть гайку защільника і витягніть із защільника пломбу
- C. Протягніть кабель RJ11 анемометра крізь гайку защільника
- D. Поставте пломбу на кабель RJ11
- E. Протягніть кабель RJ11 через защільник
- F. Вставте кабель RJ11 у гніздо
- G. Знову прикріпіть защільник. Поверніть пломбу до защільника і міцно затягніть гайку
- H. Під'єднайте перехідник до приладу Bridge: жовтий роз'єм до жовтого, червоний – до червоного

Поверніться до кроку 7 (Підключіть Bridge до Mark)

中文

需要：将风速计连接到 Bridge 适配器 (RJ11)
Davis 6410/7911 风速计和

- A. 将接头本体从 RJ11 尾端拧开
- B. 将接头螺母从接头本体拧开并取出密封嵌件
- C. 将风速计的 RJ11 接头穿过接头螺母
- D. 将密封嵌件套入 RJ11 缆线
- E. 将 RJ11 接头穿过接头本体
- F. 将 RJ11 穿过连接座
- G. 将接头本体重新装妥. 将密封嵌件装回接头本体内后再拧紧接头螺母
- H. 连接到 Bridge，按颜色黄配黄、红配红

返回到步骤 7 (将 Bridge 连接到 Mark) 并继续后续步骤